Ogłoszenie nr 621634-N-2019 z dnia 2019-11-13 r.

Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II: Usługa tłumaczenia pisemnego i korekty językowej na potrzeby pracowników naukowych Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II z podziałem na części

OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU - Usługi

**Zamieszczanie ogłoszenia:** Zamieszczanie obowiązkowe
**Ogłoszenie dotyczy:** Zamówienia publicznego
**Zamówienie dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej**
Nie
**Nazwa projektu lub programu**
**O zamówienie mogą ubiegać się wyłącznie zakłady pracy chronionej oraz wykonawcy, których działalność, lub działalność ich wyodrębnionych organizacyjnie jednostek, które będą realizowały zamówienie, obejmuje społeczną i zawodową integrację osób będących członkami grup społecznie marginalizowanych**
Nie
Należy podać minimalny procentowy wskaźnik zatrudnienia osób należących do jednej lub więcej kategorii, o których mowa w art. 22 ust. 2 ustawy Pzp, nie mniejszy niż 30%, osób zatrudnionych przez zakłady pracy chronionej lub wykonawców albo ich jednostki (w %)

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY
**Postępowanie przeprowadza centralny zamawiający**
Nie
**Postępowanie przeprowadza podmiot, któremu zamawiający powierzył/powierzyli przeprowadzenie postępowania**
Nie
**Informacje na temat podmiotu któremu zamawiający powierzył/powierzyli prowadzenie postępowania:**
**Postępowanie jest przeprowadzane wspólnie przez zamawiających**
Nie
Jeżeli tak, należy wymienić zamawiających, którzy wspólnie przeprowadzają postępowanie oraz podać adresy ich siedzib, krajowe numery identyfikacyjne oraz osoby do kontaktów wraz z danymi do kontaktów:

**Postępowanie jest przeprowadzane wspólnie z zamawiającymi z innych państw członkowskich Unii Europejskiej**
Nie
**W przypadku przeprowadzania postępowania wspólnie z zamawiającymi z innych państw członkowskich Unii Europejskiej – mające zastosowanie krajowe prawo zamówień publicznych:**
**Informacje dodatkowe:**
**I. 1) NAZWA I ADRES:** Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II, krajowy numer identyfikacyjny 51406400000000, ul. Al. Racławickie 14 , 20-950 Lublin, woj. lubelskie, państwo Polska, tel. (81) 445 41 59, e-mail dzp@kul.pl, faks (81) 445 41 63.
Adres strony internetowej (URL):
Adres profilu nabywcy:
Adres strony internetowej pod którym można uzyskać dostęp do narzędzi i urządzeń lub formatów plików, które nie są ogólnie dostępne
**I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO:** Inny (proszę określić):
Kościelna szkoła wyższa o pełnych prawach publicznych szkół wyższych
**I.3) WSPÓLNE UDZIELANIE ZAMÓWIENIA *(jeżeli dotyczy)*:**
Podział obowiązków między zamawiającymi w przypadku wspólnego przeprowadzania postępowania, w tym w przypadku wspólnego przeprowadzania postępowania z zamawiającymi z innych państw członkowskich Unii Europejskiej (który z zamawiających jest odpowiedzialny za przeprowadzenie postępowania, czy i w jakim zakresie za przeprowadzenie postępowania odpowiadają pozostali zamawiający, czy zamówienie będzie udzielane przez każdego z zamawiających indywidualnie, czy

zamówienie zostanie udzielone w imieniu i na rzecz pozostałych zamawiających):

**I.4) KOMUNIKACJA:**
**Nieograniczony, pełny i bezpośredni dostęp do dokumentów z postępowania można uzyskać pod adresem (URL)**
Nie
https://bip.kul.lublin.pl/zamowienia-publiczne,16027.html

**Adres strony internetowej, na której zamieszczona będzie specyfikacja istotnych warunków zamówienia**
Nie
https://bip.kul.lublin.pl/zamowienia-publiczne,16027.html

**Dostęp do dokumentów z postępowania jest ograniczony - więcej informacji można uzyskać pod adresem**
Nie

**Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przesyłać:**
**Elektronicznie**
Nie
adres

**Dopuszczone jest przesłanie ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu w inny sposób:**
Nie
Inny sposób:

**Wymagane jest przesłanie ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu w inny sposób:**
Nie
Inny sposób:

Adres:

**Komunikacja elektroniczna wymaga korzystania z narzędzi i urządzeń lub formatów plików, które nie są ogólnie dostępne**
Nie
Nieograniczony, pełny, bezpośredni i bezpłatny dostęp do tych narzędzi można uzyskać pod adresem: (URL)

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

**II.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego:** Usługa tłumaczenia pisemnego i korekty językowej na potrzeby pracowników naukowych Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II z podziałem na części
**Numer referencyjny:** AZP-240/PN-p30/091/2019
**Przed wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia przeprowadzono dialog techniczny**
Nie

**II.2) Rodzaj zamówienia:** Usługi
**II.3) Informacja o możliwości składania ofert częściowych**
Zamówienie podzielone jest na części:
Tak
**Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu można składać w odniesieniu do:**
wszystkich części

**Zamawiający zastrzega sobie prawo do udzielenia łącznie następujących części lub grup części:**

**Maksymalna liczba części zamówienia, na które może zostać udzielone zamówienie jednemu wykonawcy:**

**II.4) Krótki opis przedmiotu zamówienia** *(wielkość, zakres, rodzaj i ilość dostaw, usług lub robót budowlanych lub określenie zapotrzebowania i wymagań )* **a w przypadku partnerstwa innowacyjnego - określenie zapotrzebowania na innowacyjny produkt, usługę lub roboty budowlane:** 1.Przedmiotem zamówienia jest jednorazowa usługa tłumaczenia pisemnego i korekty językowej na potrzeby pracowników naukowych Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II z podziałem na części. 2.Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarto w Załącznikach nr 1.1 – 1.6 do SIWZ pn. Opis przedmiotu zamówienia oraz w Załączniku nr 5 i nr 6 do SIWZ pn. Wzór umowy. 3.Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych. Każda część oceniana będzie oddzielnie. Wykonawca może złożyć ofertę na jedną, dwie lub na wszystkie części zamówienia: Część 1 Usługa tłumaczenia tekstu specjalistycznego z języka polskiego na język angielski dla Wydziału Teologii KUL do druku w czasopiśmie naukowym Collectanea Franciscana. zgodnie z Załącznikiem nr 1.1 do SIWZ; Część 2 Usługa korekty językowej artykułu naukowego w języku angielskim z terminologią z zakresu prawa Unii Europejskiej i prawa migracyjnego, zgodnie z Załącznikiem nr 1.2 do SIWZ; Część 3 Usługa korekty językowej artykułu „Gambling in prisons – a nationwide Polish study of sentenced men" z terminologią z zakresu psychologii, zgodnie z Załącznikiem nr 1.3 do SIWZ; Część 4 Usługa tłumaczenia tekstów specjalistycznych z języka polskiego na język angielski na potrzeby Instytutu Nauk Prawnych, zgodnie z Załącznikiem nr 1.4 do SIWZ; Część 5 Usługa tłumaczenia tekstu specjalistycznego z języka polskiego na język angielski dla Wydziału Nauk Społecznych Instytut Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej KUL, zgodnie z Załącznikiem nr 1.5 do SIWZ; Część 6 Usługa tłumaczenia tekstu specjalistycznego z języka polskiego na język angielski na potrzeby publikacji Archiwum Muzycznego Folkloru Religijnego Instytutu Muzykologii KUL w kontekście badań terenowych, zgodnie z Załącznikiem nr 1.6 do SIWZ;

**II.5) Główny kod CPV:** 79530000-8
**Dodatkowe kody CPV:**

| Kod CPV |
|---|
| 79821100-6 |

**II.6) Całkowita wartość zamówienia** *(jeżeli zamawiający podaje informacje o wartości zamówienia)*:
Wartość bez VAT:
Waluta:
*(w przypadku umów ramowych lub dynamicznego systemu zakupów – szacunkowa całkowita maksymalna wartość w całym okresie obowiązywania umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów)*

**II.7) Czy przewiduje się udzielenie zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 i 7 lub w art. 134 ust. 6 pkt 3 ustawy Pzp:** Nie
Określenie przedmiotu, wielkości lub zakresu oraz warunków na jakich zostaną udzielone zamówienia, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 lub w art. 134 ust. 6 pkt 3 ustawy Pzp:
**II.8) Okres, w którym realizowane będzie zamówienie lub okres, na który została zawarta umowa ramowa lub okres, na który został ustanowiony dynamiczny system zakupów:**
miesiącach: *lub* **dniach:** 25
*lub*
**data rozpoczęcia:** *lub* **zakończenia:**

**II.9) Informacje dodatkowe:** 1. Termin wykonania zamówienia wynosi maksymalnie w zależności od części: Część 1: 6 dni kalendarzowych od następnego dnia po zawarciu umowy. Część 2: 6 dni kalendarzowych od następnego dnia po zawarciu umowy. Część 3: 5 dni kalendarzowych od następnego dnia po zawarciu umowy. Część 4: 25 dni kalendarzowych od następnego dnia po zawarciu umowy. Część 5: 13 dni kalendarzowych od następnego dnia po zawarciu umowy. Część 6: 5 dni kalendarzowych od następnego dnia po zawarciu umowy. 2. Termin wykonania zamówienia stanowi jedno z kryteriów oceny ofert.

SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM

**III.1) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

**III.1.1) Kompetencje lub uprawnienia do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów**

Określenie warunków: Zamawiający nie określa warunków w tym zakresie.

Informacje dodatkowe

**III.1.2) Sytuacja finansowa lub ekonomiczna**

Określenie warunków: Zamawiający nie określa warunków w tym zakresie.

Informacje dodatkowe

**III.1.3) Zdolność techniczna lub zawodowa**

Określenie warunków: Zamawiający określa minimalne warunki dotyczące dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia: Część 1 Usługa tłumaczenia tekstu specjalistycznego z języka polskiego na język angielski dla Wydziału Teologii KUL do druku w czasopiśmie naukowym Collectanea Franciscana. ¬ dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia: Wykonawca, na potwierdzenie spełnienia warunku udziału w postępowaniu, winien wykazać w złożonym Załączniku nr 2 do SIWZ pn. Oferta Wykonawcy, że dysponuje lub będzie dysponował odpowiednim pod względem kwalifikacyjnym potencjałem kadrowym zdolnym do realizacji zamówienia, w tym przypadku minimum 1 osobą, (minimum 1 tłumaczem) która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia (będzie odpowiedzialna za jakość świadczonych usług), podaną z imienia i nazwiska, która: □ posiada wykształcenie wyższe; □ posiada doświadczenie w tłumaczeniu tekstów z zakresu terminologii teologicznej, franciszkańsko-kapucyńskiej i/lub prawno – kanonicznej; □ posiada znajomość terminologii eklezjalnej dotyczącej zagadnień z życia konsekrowanego □ w okresie 3 ostatnich lat przed upływem terminu składania ofert, wykonała samodzielnie tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język angielski co najmniej 3 (trzech) tekstów naukowych opublikowanych z zakresu terminologii teologicznej i/lub prawno – kanonicznej wraz z podaniem w wykazie w Załączniku nr 2 do SIWZ: - Rodzaju i tytułu przetłumaczonego tekstu (tytuł tekstu w języku angielskim); - Miejsca publikacji tekstu (Tytuł np. czasopisma / książki, w którym/-ej tekst został opublikowany) ISSN/ISBN; - Zakres tematyczny tekstu; - Podmiot, na rzecz którego usługa tłumaczenia została wykonana; - Data realizacji usługi. Część 2 Usługa korekty językowej artykułu naukowego w języku angielskim z terminologią z zakresu prawa Unii Europejskiej i prawa migracyjnego. ¬ dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia: Wykonawca, na potwierdzenie spełnienia warunku udziału w postępowaniu, winien wykazać w złożonym Załączniku nr 2 do SIWZ pn. Oferta Wykonawcy, że dysponuje lub będzie dysponował odpowiednim pod względem kwalifikacyjnym potencjałem kadrowym zdolnym do realizacji zamówienia, w tym przypadku minimum 1 osobą, (minimum 1 korektorem języka angielskiego) która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia (będzie odpowiedzialna za jakość świadczonych usług), podaną z imienia i nazwiska, która: • posiada wykształcenie wyższe magisterskie: kierunek filologia angielska i/lub prawo; • posiada znajomość terminologii prawniczej, w szczególności z zakresu prawa Unii Europejskiej i prawa migracyjnego; • posiada doświadczenie w korekcie językowej naukowych prac z zakresu nauk prawnych; • w okresie 3 ostatnich lat przed upływem terminu składania ofert, wykonała samodzielnie minimum 1 (jedną) usługę tłumaczenia pisemnego z języka polskiego na język angielski monografii naukowej z dziedziny nauk prawnych, przyjętej do druku lub opublikowanej w wydawnictwie zagranicznym z poziomu I wg komunikatu MNiSW z dnia 18 stycznia 2019 r. w sprawie wykazu wydawnictw publikujących recenzowane monografie naukowe wraz z podaniem w tabeli w Załączniku nr 2 do SIWZ:: pełnego tytułu monografii naukowej w języku angielskim, imienia i nazwiska autora publikacji, zakres tematyczny tekstu, objętość tekstu (liczba stron); data realizacji usługi; • w okresie 3 ostatnich lat przed upływem terminu składania ofert, wykonała samodzielnie korektę językową minimum 1 (jednego) tekstu anglojęzycznego naukowego z dziedziny nauk prawnych z zakresu prawa Unii Europejskiej i prawa migracyjnego, przyjętego do druku lub opublikowanego na łamach czasopism punktowanych za co najmniej 70 punktów z wykazu czasopism według komunikatu MNiSW z dn. 31 lipca 2019 r. w sprawie wykazu czasopism naukowych i recenzowanych materiałów z konferencji międzynarodowych wraz z przypisaną liczbą punktów wraz z podaniem w Załączniku nr 2 do SIWZ: pełnego tytułu tekstu angielskiego, w którym dokonano korekty językowej; miejsce jego publikacji; zakresu tematycznego tekstu; podmiot, na rzecz którego usługa korekty językowej została wykonana, data realizacji usługi. Część 3 Usługa korekty językowej artykułu „Gambling in prisons – a nationwide Polish study of sentenced men" z terminologią z zakresu psychologii. ¬ dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia: Wykonawca, na

potwierdzenie spełnienia warunku udziału w postępowaniu, winien wykazać w złożonym Załączniku nr 2 do SIWZ pn. Oferta Wykonawcy, że dysponuje lub będzie dysponował odpowiednim pod względem kwalifikacyjnym potencjałem kadrowym zdolnym do realizacji zamówienia, w tym przypadku minimum 1 osobą, (minimum 1 korektorem języka angielskiego) która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia (będzie odpowiedzialna za jakość świadczonych usług), podaną z imienia i nazwiska, która: • jest native speakerem języka angielskiego – język angielski jest jej językiem ojczystym; • posiada wykształcenie wyższe magisterskie z psychologii i/lub filologii angielskiej; • posiada znajomość tematyki psychologicznej dotyczącej uzależnień; • posiada znajomość słownictwa związanego ze statystyką; • w okresie 3 ostatnich lat przed upływem terminu składania ofert, wykonała samodzielnie korektę językową co najmniej 3 (trzech) tekstów anglojęzycznych z terminologią z zakresu psychologii, (w tym preferowana przynajmniej 1 publikacja z zakresu psychologii uzależnień) opublikowanych w czasopismach zagranicznych z zakresu nauk społecznych z listy Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego wraz z podaniem w wykazie w Załączniku nr 2 do SIWZ: pełnego tytułu tekstu angielskiego, w którym dokonano korekty językowej; miejsce jego publikacji, ISSN; zakresu tematycznego tekstu; podmiot, na rzecz którego usługa korekty językowej została wykonana, data realizacji usługi. Zamawiający na każdym etapie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego zastrzega sobie możliwość weryfikacji kwalifikacji Wykonawcy, a Wykonawca ma obowiązek udostępnić na każde wezwanie Zamawiającego Część 4 Usługa tłumaczenia tekstów specjalistycznych z języka polskiego na język angielski na potrzeby Instytutu Nauk Prawnych. ¬ dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia: Wykonawca, na potwierdzenie spełnienia warunku udziału w postępowaniu, winien wykazać w złożonym Załączniku nr 2 do SIWZ pn. Oferta Wykonawcy, że dysponuje lub będzie dysponował odpowiednim pod względem kwalifikacyjnym potencjałem kadrowym zdolnym do realizacji zamówienia, w tym przypadku minimum 1 osobą, (minimum 1 tłumaczem) która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia (będzie odpowiedzialna za jakość świadczonych usług), podaną z imienia i nazwiska, która: • posiada wykształcenie wyższe magisterskie: kierunek filologia angielska i/lub prawo; • posiada znajomość terminologii prawniczej, w szczególności z zakresu historii prawa i prawa rzymskiego; • w okresie 3 ostatnich lat przed upływem terminu składania ofert, wykonała samodzielnie minimum 1 (jedną) usługę tłumaczenia pisemnego z języka polskiego na język angielski monografii naukowej z dziedziny nauk prawnych, przyjętej do druku lub opublikowanej w wydawnictwie zagranicznym z poziomu I wg komunikatu MNiSW z dnia 18 stycznia 2019 r. w sprawie wykazu wydawnictw publikujących recenzowane monografie naukowe wraz z podaniem w tabeli w Załączniku nr 2 do SIWZ:: pełnego tytułu monografii naukowej w języku angielskim, imienia i nazwiska autora publikacji, zakres tematyczny tekstu, objętość tekstu (liczba stron); data realizacji usługi; • w okresie 3 ostatnich lat przed upływem terminu składania ofert, wykonała samodzielnie tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język angielski, minimum 3 (trzech) tekstów naukowych z dziedziny nauk prawnych z zakresu historii prawa i prawa rzymskiego, przyjętych do druku lub opublikowanych na łamach czasopism punktowanych za co najmniej 40 punktów z wykazu czasopism według komunikatu MNiSW z dn. 31 lipca 2019 r. w sprawie wykazu czasopism naukowych i recenzowanych materiałów z konferencji międzynarodowych wraz z przypisaną liczbą punktów wraz z podaniem w Załączniku nr 2 do SIWZ: - tytułu przetłumaczonego tekstu (tytuł tekstu w języku angielskim); -miejsca publikacji tekstu (tytuł czasopisma, w którym tekst został przyjęty do druku lub opublikowany) ISSN; - zakres tematyczny tekstu; - podmiot, na rzecz którego usługa tłumaczenia została wykonana; - data realizacji usługi. Część 5 Usługa tłumaczenia tekstu specjalistycznego z języka polskiego na język angielski dla Wydziału Nauk Społecznych Instytut Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej KUL. ¬ dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia: Wykonawca, na potwierdzenie spełnienia warunku udziału w postępowaniu, winien wykazać w złożonym Załączniku nr 2 do SIWZ pn. Oferta Wykonawcy, że dysponuje lub będzie dysponował odpowiednim pod względem kwalifikacyjnym potencjałem kadrowym zdolnym do realizacji zamówienia, w tym przypadku minimum 1 osobą, (minimum 1 tłumaczem) która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia (będzie odpowiedzialna za jakość świadczonych usług), podaną z imienia i nazwiska, która: □ posiada wykształcenie wyższe magisterskie: kierunek filologia angielska i/lub socjologia; □ posiada doświadczenie w tłumaczeniu tekstów naukowych o tematyce socjologicznej; □ w okresie 3 ostatnich lat przed upływem terminu składania ofert, wykonała samodzielnie tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język angielski co najmniej 3 (trzech) tekstów naukowych opublikowanych z zakresu nauk społecznych (w tym preferowana przynajmniej 1 publikacja z zakresu socjologii) wraz z podaniem w wykazie w Załączniku nr 2 do SIWZ: - Rodzaju i tytułu przetłumaczonego tekstu (tytuł tekstu w języku angielskim); - Miejsca publikacji tekstu (Tytuł np. czasopisma / książki, w którym/-ej tekst został opublikowany) ISSN/ISBN; -

Zakres tematyczny tekstu; - Podmiot, na rzecz którego usługa tłumaczenia została wykonana; - Data realizacji usługi. Część 6 Usługa tłumaczenia tekstu specjalistycznego z języka polskiego na język angielski na potrzeby publikacji Archiwum Muzycznego Folkloru Religijnego Instytutu Muzykologii KUL w kontekście badań terenowych. ¬ dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia: Wykonawca, na potwierdzenie spełnienia warunku udziału w postępowaniu, winien wykazać w złożonym Załączniku nr 2 do SIWZ pn. Oferta Wykonawcy, że dysponuje lub będzie dysponował odpowiednim pod względem kwalifikacyjnym potencjałem kadrowym zdolnym do realizacji zamówienia, w tym przypadku minimum 1 osobą, (minimum 1 tłumaczem) która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia (będzie odpowiedzialna za jakość świadczonych usług), podaną z imienia i nazwiska, która: □ posiada wykształcenie wyższe magisterskie: kierunek filologia angielska i/lub prawo; □ posiada doświadczenie w tłumaczeniu tekstów naukowych o tematyce muzykologii i etnomuzykologii; □ w okresie 3 ostatnich lat przed upływem terminu składania ofert, wykonała samodzielnie tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język angielski co najmniej 3 (trzech) tekstów naukowych opublikowanych z zakresu muzykologii (w tym preferowana przynajmniej 1 publikacja z zakresu etnomuzykologii) wraz z podaniem w wykazie w Załączniku nr 2 do SIWZ: - Rodzaju i tytułu przetłumaczonego tekstu (tytuł tekstu w języku angielskim); - Miejsca publikacji tekstu (Tytuł np. czasopisma / książki, w którym/-ej tekst został opublikowany) ISSN/ISBN; - Zakres tematyczny tekstu; - Podmiot, na rzecz którego usługa tłumaczenia została wykonana; - Data realizacji usługi.
Zamawiający wymaga od wykonawców wskazania w ofercie lub we wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu imion i nazwisk osób wykonujących czynności przy realizacji zamówienia wraz z informacją o kwalifikacjach zawodowych lub doświadczeniu tych osób: Tak
Informacje dodatkowe: Zamawiający na każdym etapie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego zastrzega sobie możliwość weryfikacji kwalifikacji Wykonawcy, a Wykonawca ma obowiązek udostępnić na każde wezwanie Zamawiającego dokumenty i zaświadczenia potwierdzające posiadanie wymaganego doświadczenia i kwalifikacji (dotyczy wszystkich części od 1 do 6).

**III.2) PODSTAWY WYKLUCZENIA**

**III.2.1) Podstawy wykluczenia określone w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp**

**III.2.2) Zamawiający przewiduje wykluczenie wykonawcy na podstawie art. 24 ust. 5 ustawy Pzp** Tak
Zamawiający przewiduje następujące fakultatywne podstawy wykluczenia: Tak (podstawa wykluczenia określona w art. 24 ust. 5 pkt 1 ustawy Pzp)

Tak (podstawa wykluczenia określona w art. 24 ust. 5 pkt 4 ustawy Pzp)

**III.3) WYKAZ OŚWIADCZEŃ SKŁADANYCH PRZEZ WYKONAWCĘ W CELU WSTĘPNEGO POTWIERDZENIA, ŻE NIE PODLEGA ON WYKLUCZENIU ORAZ SPEŁNIA WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ SPEŁNIA KRYTERIA SELEKCJI**

**Oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu oraz spełnianiu warunków udziału w postępowaniu**
Tak

**Oświadczenie o spełnianiu kryteriów selekcji**
Nie

**III.4) WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW , SKŁADANYCH PRZEZ WYKONAWCĘ W POSTĘPOWANIU NA WEZWANIE ZAMAWIAJACEGO W CELU POTWIERDZENIA OKOLICZNOŚCI, O KTÓRYCH MOWA W ART. 25 UST. 1 PKT 3 USTAWY PZP:**

1)Dokumenty składane przez Wykonawcę w celu potwierdzenia braku przesłanek wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego: a)odpis z właściwego rejestru lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagające wpisu do rejestru w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 5 pkt 1 ustawy Pzp; Wykonawcy zagraniczni (mający siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej), zamiast dokumentów wskazanych w niniejszym punkcie, składają następujące dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzające, że: a)nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

**III.5) WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW SKŁADANYCH PRZEZ WYKONAWCĘ W POSTĘPOWANIU NA WEZWANIE ZAMAWIAJACEGO W CELU POTWIERDZENIA OKOLICZNOŚCI, O KTÓRYCH MOWA W ART. 25 UST. 1 PKT 1 USTAWY PZP**

**III.5.1) W ZAKRESIE SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU:**

**III.5.2) W ZAKRESIE KRYTERIÓW SELEKCJI:**

**III.6) WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW SKŁADANYCH PRZEZ WYKONAWCĘ W POSTĘPOWANIU NA WEZWANIE ZAMAWIAJACEGO W CELU POTWIERDZENIA OKOLICZNOŚCI, O KTÓRYCH MOWA W ART. 25 UST. 1 PKT 2 USTAWY PZP**
**III.7) INNE DOKUMENTY NIE WYMIENIONE W pkt III.3) - III.6)**
1.Oferta musi zawierać następujące oświadczenia i dokumenty: 1)Wypełniony formularz „Oferta Wykonawcy" sporządzony z wykorzystaniem wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do SIWZ, zawierający w szczególności: łączną cenę ofertową brutto, zobowiązanie dotyczące terminu realizacji zamówienia, informacje o dysponowaniu osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, warunków płatności, oświadczenie o okresie związania ofertą oraz o akceptacji wszystkich postanowień SIWZ i wzoru umowy bez zastrzeżeń, a także informacje dotyczącą firm podwykonawców oraz zakresu zadań powierzonego podwykonawcom; 2)Oświadczenie wskazane w Rozdziale VII ust. 1 niniejszej SIWZ; 3)Pełnomocnictwo do reprezentowania Wykonawcy w niniejszym postępowaniu, w przypadku, gdy dokumenty składające się na ofertę nie będą podpisywane przez osobę lub osoby wskazane, jako osoby upoważnione do reprezentacji Wykonawcy w rejestrze sądowym lub innym dokumencie właściwym dla formy organizacyjnej Wykonawcy. Z pełnomocnictwa musi jednoznacznie wynikać, do jakich czynności prawnych dana osoba lub osoby zostały umocowane. Pełnomocnictwo należy złożyć w formie oryginału lub kopii poświadczonej notarialnie. 2.Wykaz oświadczeń składanych przez Wykonawcę w postępowaniu, w terminie 3 dni od dnia zamieszczenia przez Zamawiającego na stronie internetowej informacji, o których mowa w art. 86 ust. 3 ustawy Pzp: 1)Oświadczenie o przynależeniu lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt 23 ustawy Pzp. Oświadczenie należy złożyć zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 4 do SIWZ. Wykonawca wraz z oświadczeniem może przedstawić dowody potwierdzające, że powiązanie z innym Wykonawcą nie prowadzi do zakłócenia konkurencyjności w niniejszym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.

SEKCJA IV: PROCEDURA

**IV.1) OPIS**
**IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia:** Przetarg nieograniczony
**IV.1.2) Zamawiający żąda wniesienia wadium:**
Nie
Informacja na temat wadium

**IV.1.3) Przewiduje się udzielenie zaliczek na poczet wykonania zamówienia:**
Nie
Należy podać informacje na temat udzielania zaliczek:

**IV.1.4) Wymaga się złożenia ofert w postaci katalogów elektronicznych lub dołączenia do ofert katalogów elektronicznych:**
Nie
Dopuszcza się złożenie ofert w postaci katalogów elektronicznych lub dołączenia do ofert katalogów elektronicznych:
Nie
Informacje dodatkowe:

**IV.1.5.) Wymaga się złożenia oferty wariantowej:**
Nie
Dopuszcza się złożenie oferty wariantowej
Nie
Złożenie oferty wariantowej dopuszcza się tylko z jednoczesnym złożeniem oferty zasadniczej:
Nie

**IV.1.6) Przewidywana liczba wykonawców, którzy zostaną zaproszeni do udziału w postępowaniu**
*(przetarg ograniczony, negocjacje z ogłoszeniem, dialog konkurencyjny, partnerstwo innowacyjne)*

Liczba wykonawców
Przewidywana minimalna liczba wykonawców
Maksymalna liczba wykonawców
Kryteria selekcji wykonawców:

**IV.1.7) Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów:**
Umowa ramowa będzie zawarta:
Czy przewiduje się ograniczenie liczby uczestników umowy ramowej:
Przewidziana maksymalna liczba uczestników umowy ramowej:
Informacje dodatkowe:
Zamówienie obejmuje ustanowienie dynamicznego systemu zakupów:
Adres strony internetowej, na której będą zamieszczone dodatkowe informacje dotyczące dynamicznego systemu zakupów:
Informacje dodatkowe:
W ramach umowy ramowej/dynamicznego systemu zakupów dopuszcza się złożenie ofert w formie katalogów elektronicznych:
Przewiduje się pobranie ze złożonych katalogów elektronicznych informacji potrzebnych do sporządzenia ofert w ramach umowy ramowej/dynamicznego systemu zakupów:

**IV.1.8) Aukcja elektroniczna**
**Przewidziane jest przeprowadzenie aukcji elektronicznej** *(przetarg nieograniczony, przetarg ograniczony, negocjacje z ogłoszeniem)* Nie
Należy podać adres strony internetowej, na której aukcja będzie prowadzona:

**Należy wskazać elementy, których wartości będą przedmiotem aukcji elektronicznej:**
**Przewiduje się ograniczenia co do przedstawionych wartości, wynikające z opisu przedmiotu zamówienia:**
Nie
Należy podać, które informacje zostaną udostępnione wykonawcom w trakcie aukcji elektronicznej oraz jaki będzie termin ich udostępnienia:
Informacje dotyczące przebiegu aukcji elektronicznej:
Jaki jest przewidziany sposób postępowania w toku aukcji elektronicznej i jakie będą warunki, na jakich wykonawcy będą mogli licytować (minimalne wysokości postąpień):
Informacje dotyczące wykorzystywanego sprzętu elektronicznego, rozwiązań i specyfikacji technicznych w zakresie połączeń:
Wymagania dotyczące rejestracji i identyfikacji wykonawców w aukcji elektronicznej:
Informacje o liczbie etapów aukcji elektronicznej i czasie ich trwania:
Czas trwania:
Czy wykonawcy, którzy nie złożyli nowych postąpień, zostaną zakwalifikowani do następnego etapu:
Warunki zamknięcia aukcji elektronicznej:

**IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT**
**IV.2.1) Kryteria oceny ofert:**
**IV.2.2) Kryteria**

| Kryteria | Znaczenie |
|---|---|
| Cena | 0,00 |
| Termin realizacji tłumaczenia | 0,00 |
| Doświadczenie tłumacza | 0,00 |
| Termin realizacji korekty | 0,00 |
| Doświadczenie korektora | 0,00 |
| Doświadczenie w tłumaczeniu innych tekstów z dziedziny nauk prawnych | 0,00 |

**IV.2.3) Zastosowanie procedury, o której mowa w art. 24aa ust. 1 ustawy Pzp** (przetarg nieograniczony)
Tak

**IV.3) Negocjacje z ogłoszeniem, dialog konkurencyjny, partnerstwo innowacyjne**
**IV.3.1) Informacje na temat negocjacji z ogłoszeniem**
Minimalne wymagania, które muszą spełniać wszystkie oferty:
Przewidziane jest zastrzeżenie prawa do udzielenia zamówienia na podstawie ofert wstępnych bez przeprowadzenia negocjacji
Przewidziany jest podział negocjacji na etapy w celu ograniczenia liczby ofert:
Należy podać informacje na temat etapów negocjacji (w tym liczbę etapów):
Informacje dodatkowe

**IV.3.2) Informacje na temat dialogu konkurencyjnego**
Opis potrzeb i wymagań zamawiającego lub informacja o sposobie uzyskania tego opisu:
Informacja o wysokości nagród dla wykonawców, którzy podczas dialogu konkurencyjnego przedstawili rozwiązania stanowiące podstawę do składania ofert, jeżeli zamawiający przewiduje nagrody:
Wstępny harmonogram postępowania:
Podział dialogu na etapy w celu ograniczenia liczby rozwiązań:
Należy podać informacje na temat etapów dialogu:

Informacje dodatkowe:

**IV.3.3) Informacje na temat partnerstwa innowacyjnego**
Elementy opisu przedmiotu zamówienia definiujące minimalne wymagania, którym muszą odpowiadać wszystkie oferty:

Podział negocjacji na etapy w celu ograniczeniu liczby ofert podlegających negocjacjom poprzez zastosowanie kryteriów oceny ofert wskazanych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia:

Informacje dodatkowe:

**IV.4) Licytacja elektroniczna**
Adres strony internetowej, na której będzie prowadzona licytacja elektroniczna:
Adres strony internetowej, na której jest dostępny opis przedmiotu zamówienia w licytacji elektronicznej:
Wymagania dotyczące rejestracji i identyfikacji wykonawców w licytacji elektronicznej, w tym wymagania techniczne urządzeń informatycznych:
Sposób postępowania w toku licytacji elektronicznej, w tym określenie minimalnych wysokości postąpień:
Informacje o liczbie etapów licytacji elektronicznej i czasie ich trwania:
Czas trwania:

Wykonawcy, którzy nie złożyli nowych postąpień, zostaną zakwalifikowani do następnego etapu:
Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w licytacji elektronicznej:
Data: godzina:
Termin otwarcia licytacji elektronicznej:
Termin i warunki zamknięcia licytacji elektronicznej:

Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, albo ogólne warunki umowy, albo wzór umowy:

Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy:

Informacje dodatkowe:
**IV.5) ZMIANA UMOWY**
**Przewiduje się istotne zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy:** Tak
Należy wskazać zakres, charakter zmian oraz warunki wprowadzenia zmian:
1.Wszelkie informacje dotyczące treści umowy związane z realizacją zamówienia publicznego i warunki, na jakich Zamawiający zawrze umowę z Wykonawcą, którego oferta została uznana za najkorzystniejszą,

zostały zawarte we wzorze umowy, stanowiącym załącznik nr 5 do SIWZ (dla części 2 i części 3) oraz stanowiącym załącznik nr 6 do SIWZ (dla części 1, części 4, części 5 i części 6). 2.Wszelkie dopuszczalne zmiany umowy zostały wskazane w jej wzorze stanowiącym załącznik nr 5 do SIWZ (dla części 2 i części 3) oraz stanowiącym załącznik nr 6 do SIWZ (dla części 1, części 4, części 5 i części 6). 3.Wszelkie zmiany postanowień umowy mogą nastąpić tylko za zgodą obu stron w formie pisemnego aneksu, pod rygorem nieważności i nie mogą naruszać art. 144 ustawy Pzp.

**IV.6) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE**

**IV.6.1) Sposób udostępniania informacji o charakterze poufnym** *(jeżeli dotyczy):*

**Środki służące ochronie informacji o charakterze poufnym**

**IV.6.2) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu:**
Data: 2019-11-21, godzina: 12:00,
Skrócenie terminu składania wniosków, ze względu na pilną potrzebę udzielenia zamówienia (przetarg nieograniczony, przetarg ograniczony, negocjacje z ogłoszeniem):
Nie
Wskazać powody:

Język lub języki, w jakich mogą być sporządzane oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu
>
**IV.6.3) Termin związania ofertą:** do: okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert)
**IV.6.4) Przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia:** Nie
**IV.6.5) Przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, jeżeli środki służące sfinansowaniu zamówień na badania naukowe lub prace rozwojowe, które zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane** Nie
**IV.6.6) Informacje dodatkowe:**
1.Zamawiający przy ocenie ofert posłuży się następującymi kryteriami: Dotyczy Części 1. 1)Cena – 20% 2)Termin realizacji tłumaczenia – 35% 3)Doświadczenie tłumacza – 45% Dotyczy Części 2. 1)Cena – 20% 2)Termin realizacji korekty – 30% 3)Doświadczenie korektora – 45% 4)Doświadczenie w tłumaczeniu innych tekstów z dziedziny nauk prawnych – 5 % Dotyczy Części 3. 1)Cena – 20% 2)Termin realizacji korekty – 40% 3)Doświadczenie korektora – 40% Dotyczy Części 4. 1)Cena – 20% 2)Termin realizacji tłumaczenia – 30% 3)Doświadczenie tłumacza – 45% 4)Doświadczenie w tłumaczeniu innych tekstów z dziedziny nauk prawnych – 5 % Dotyczy Części 5. 1)Cena – 20% 2)Termin realizacji tłumaczenia – 40% 3)Doświadczenie tłumacza – 40% Dotyczy Części 6. 1)Cena – 20% 2)Termin realizacji tłumaczenia – 40% 3)Doświadczenie tłumacza – 40%

ZAŁĄCZNIK I - INFORMACJE DOTYCZĄCE OFERT CZĘŚCIOWYCH

**Część nr:** 1 **Nazwa:** Usługa tłumaczenia tekstu specjalistycznego z języka polskiego na język angielski dla Wydziału Teologii KUL do druku w czasopiśmie naukowym Collectanea Franciscana

**1) Krótki opis przedmiotu zamówienia** *(wielkość, zakres, rodzaj i ilość dostaw, usług lub robót budowlanych lub określenie zapotrzebowania i wymagań)* **a w przypadku partnerstwa innowacyjnego - określenie zapotrzebowania na innowacyjny produkt, usługę lub roboty budowlane:** Część 1 Usługa tłumaczenia tekstu specjalistycznego z języka polskiego na język angielski dla Wydziału Teologii KUL do druku w czasopiśmie naukowym Collectanea Franciscana, zgodnie z Załącznikiem nr 1.1 do SIWZ pn. Opis przedmiotu zamówienia
**2) Wspólny Słownik Zamówień(CPV):** 79530000-8,

**3) Wartość części zamówienia(jeżeli zamawiający podaje informacje o wartości zamówienia):**
Wartość bez VAT:

Waluta:

**4) Czas trwania lub termin wykonania:**
okres w miesiącach:
okres w dniach: 6
data rozpoczęcia:
data zakończenia:
**5) Kryteria oceny ofert:**

| Kryterium | Znaczenie |
|---|---|
| Cena | 20,00 |
| Termin realizacji tłumaczenia | 35,00 |
| Doświadczenie tłumacza | 45,00 |

**6) INFORMACJE DODATKOWE:**

**Część nr:** 2 **Nazwa:** Usługa korekty językowej artykułu naukowego w języku angielskim z terminologią z zakresu prawa Unii Europejskiej i prawa migracyjnego

**1) Krótki opis przedmiotu zamówienia** *(wielkość, zakres, rodzaj i ilość dostaw, usług lub robót budowlanych lub określenie zapotrzebowania i wymagań)* **a w przypadku partnerstwa innowacyjnego - określenie zapotrzebowania na innowacyjny produkt, usługę lub roboty budowlane:** Część 2 Usługa korekty językowej artykułu naukowego w języku angielskim z terminologią z zakresu prawa Unii Europejskiej i prawa migracyjnego, zgodnie z Załącznikiem nr 1.2 do SIWZ pn. Opis przedmiotu zamówienia
**2) Wspólny Słownik Zamówień(CPV):** 79821100-6,

**3) Wartość części zamówienia(jeżeli zamawiający podaje informacje o wartości zamówienia):**
Wartość bez VAT:
Waluta:

**4) Czas trwania lub termin wykonania:**
okres w miesiącach:
okres w dniach: 6
data rozpoczęcia:
data zakończenia:
**5) Kryteria oceny ofert:**

| Kryterium | Znaczenie |
|---|---|
| Cena | 20,00 |
| Termin realizacji korekty | 30,00 |
| Doświadczenie korektora | 45,00 |
| Doświadczenie w tłumaczeniu innych tekstów z dziedziny nauk prawnych | 5,00 |

**6) INFORMACJE DODATKOWE:**

**Część nr:** 3 **Nazwa:** Usługa korekty językowej artykułu „Gambling in prisons – a nationwide Polish study of sentenced men" z terminologią z zakresu psychologii

**1) Krótki opis przedmiotu zamówienia** *(wielkość, zakres, rodzaj i ilość dostaw, usług lub robót budowlanych lub określenie zapotrzebowania i wymagań)* **a w przypadku partnerstwa innowacyjnego - określenie zapotrzebowania na innowacyjny produkt, usługę lub roboty budowlane:** Część 3 Usługa korekty językowej artykułu „Gambling in prisons – a nationwide Polish study of sentenced men" z terminologią z zakresu psychologii zgodnie z Załącznikiem nr 1.3 do SIWZ pn. Opis przedmiotu zamówienia

**2) Wspólny Słownik Zamówień(CPV):** 79821100-6,

**3) Wartość części zamówienia(jeżeli zamawiający podaje informacje o wartości zamówienia):**
Wartość bez VAT:
Waluta:

**4) Czas trwania lub termin wykonania:**
okres w miesiącach:
okres w dniach: 5
data rozpoczęcia:
data zakończenia:
**5) Kryteria oceny ofert:**

| Kryterium | Znaczenie |
|---|---|
| Cena | 20,00 |
| Termin realizacji korekty | 40,00 |
| Doświadczenie korektora | 40,00 |

**6) INFORMACJE DODATKOWE:**

**Część nr:** 4 **Nazwa:** Usługa tłumaczenia tekstów specjalistycznych z języka polskiego na język angielski na potrzeby Instytutu Nauk Prawnych

**1) Krótki opis przedmiotu zamówienia** *(wielkość, zakres, rodzaj i ilość dostaw, usług lub robót budowlanych lub określenie zapotrzebowania i wymagań)* **a w przypadku partnerstwa innowacyjnego - określenie zapotrzebowania na innowacyjny produkt, usługę lub roboty budowlane:** Część 4 Usługa tłumaczenia tekstów specjalistycznych z języka polskiego na język angielski na potrzeby Instytutu Nauk Prawnych, zgodnie z Załącznikiem nr 1.4 do SIWZ pn. Opis przedmiotu zamówienia
**2) Wspólny Słownik Zamówień(CPV):** 79530000-8,

**3) Wartość części zamówienia(jeżeli zamawiający podaje informacje o wartości zamówienia):**
Wartość bez VAT:
Waluta:

**4) Czas trwania lub termin wykonania:**
okres w miesiącach:
okres w dniach: 25
data rozpoczęcia:
data zakończenia:
**5) Kryteria oceny ofert:**

| Kryterium | Znaczenie |
|---|---|
| Cena | 20,00 |
| Termin realizacji tłumaczenia | 30,00 |
| Doświadczenie tłumacza | 45,00 |
| Doświadczenie w tłumaczeniu innych tekstów z dziedziny nauk prawnych | 5,00 |

**6) INFORMACJE DODATKOWE:**

**Część nr:** 5 **Nazwa:** Usługa tłumaczenia tekstu specjalistycznego z języka polskiego na język angielski dla Wydziału Nauk Społecznych Instytut Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej KUL

**1) Krótki opis przedmiotu zamówienia** *(wielkość, zakres, rodzaj i ilość dostaw, usług lub robót budowlanych lub określenie zapotrzebowania i wymagań)* **a w przypadku partnerstwa innowacyjnego - określenie zapotrzebowania na innowacyjny produkt, usługę lub roboty budowlane:** Część 5 Usługa

tłumaczenia tekstu specjalistycznego z języka polskiego na język angielski dla Wydziału Nauk Społecznych Instytut Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej KUL, zgodnie z Załącznikiem nr 1.5 do SIWZ pn. Opis przedmiotu zamówienia
**2) Wspólny Słownik Zamówień(CPV):** 79530000-8,

**3) Wartość części zamówienia(jeżeli zamawiający podaje informacje o wartości zamówienia):**
Wartość bez VAT:
Waluta:

**4) Czas trwania lub termin wykonania:**
okres w miesiącach:
okres w dniach: 13
data rozpoczęcia:
data zakończenia:
**5) Kryteria oceny ofert:**

| Kryterium | Znaczenie |
|---|---|
| Cena | 20,00 |
| Termin realizacji tłumaczenia | 40,00 |
| Doświadczenie tłumacza | 40,00 |

**6) INFORMACJE DODATKOWE:**

**Część nr:** 6 **Nazwa:** Usługa tłumaczenia tekstu specjalistycznego z języka polskiego na język angielski na potrzeby publikacji Archiwum Muzycznego Folkloru Religijnego Instytutu Muzykologii KUL w kontekście badań terenowych

**1) Krótki opis przedmiotu zamówienia** *(wielkość, zakres, rodzaj i ilość dostaw, usług lub robót budowlanych lub określenie zapotrzebowania i wymagań)* **a w przypadku partnerstwa innowacyjnego - określenie zapotrzebowania na innowacyjny produkt, usługę lub roboty budowlane:** Część 6 Usługa tłumaczenia tekstu specjalistycznego z języka polskiego na język angielski na potrzeby publikacji Archiwum Muzycznego Folkloru Religijnego Instytutu Muzykologii KUL w kontekście badań terenowych, zgodnie z Załącznikiem nr 1.6 do SIWZ pn. Opis przedmiotu zamówienia
**2) Wspólny Słownik Zamówień(CPV):** 79530000-8,

**3) Wartość części zamówienia(jeżeli zamawiający podaje informacje o wartości zamówienia):**
Wartość bez VAT:
Waluta:

**4) Czas trwania lub termin wykonania:**
okres w miesiącach:
okres w dniach: 5
data rozpoczęcia:
data zakończenia:
**5) Kryteria oceny ofert:**

| Kryterium | Znaczenie |
|---|---|
| Cena | 20,00 |
| Termin realizacji tłumaczenia | 40,00 |
| Doświadczenie tłumacza | 40,00 |

**6) INFORMACJE DODATKOWE:**